



DAS NOVAFON
Gebrauchsanweisung
User Manual

JFB Medical
46 route des bancs de pierre
69690 Bessenay

T 04 74 70 89 08
secretariat@jfb.fr

FRANÇAIS

- 1. PRÉAMBULE**
- 2. DESCRIPTION DU PRODUIT**
 - 2.1. CONTENU DE LA LIVRAISON
 - 2.2. DAS NOVAFON
 - 2.3. ACCESSOIRES
 - 2.3.1. Embout de plaque
 - 2.3.2. Embout à bille
 - 2.3.3. Accessoires optionnels
- 3. UTILISATION**
 - 3.1. MISE EN SERVICE
 - 3.2. RÉGULATION DE L'INTENSITÉ/DE LA PUISSANCE
 - 3.3. CHARGEMENT
 - 3.4. EMBOUTS
- 4. APPLICATION**
 - 4.1. AUTO-APPLICATION À DOMICILE
 - 4.2. UTILISATION PROFESSIONNELLE DANS LA RÉÉDUCATION NEUROLOGIQUE
 - 4.2.1. Spasticités
 - 4.2.2. Anosognosie
- 5. CONTRE-INDICATIONS**
- 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
 - 6.1. SYMBOLES UTILISÉS
 - 6.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
- 7. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
- 8. MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
 - 8.1. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION
 - 8.2. COMPORTEMENT EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENTS
 - 8.3. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ
 - 8.4. MISE AU REBUT
- 9. GARANTIE**
- 10. SERVICE À LA CLIENTÈLE**

1. PRÉAMBULE

Avec l'appareil à infrasons DAS NOVAFON, vous avez fait le bon choix. Nos appareils thérapeutiques font leurs preuves depuis des siècles. Afin de garantir une utilisation optimale et de tirer une satisfaction durable de votre appareil à infrasons DAS NOVAFON, lisez attentivement les pages suivantes. La résolution des pieds de page se trouve en dernière page du Cahier.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1. CONTENU DE LA LIVRAISON

La livraison comprend un appareil à infrasons DAS NOVAFON, un embout de plaque, un embout à bille, une prise secteur, un câble de charge USB type C, un mode d'emploi et un adaptateur pour des embouts disponibles en option.

2.2. DAS NOVAFON

L'appareil à infrasons DAS NOVAFON est utilisé pour la thérapie loca-

le par vibrations. Il est constitué de nombreux embouts qui entraînent des vibrations mécaniques dans les tissus. L'appareil à infrasons DAS NOVAFON est principalement utilisé dans la thérapie de la douleur et la rééducation neurologique. Son utilisation sûre et facile permet de pratiquer la thérapie locale par vibrations de plusieurs manières. Cet appareil est conçu aussi bien pour les besoins professionnels que privés, à domicile. L'appareil à infrasons DAS NOVAFON sert aussi bien en thérapie (logopédie, ergothérapie et physiothérapie) qu'à la maison, pour des besoins personnels. Les deux fréquences de traitement (50 Hz et 100 Hz) et les trois niveaux d'intensité (doux, moyen, fort) permettent d'adapter le traitement à la partie du corps à traiter et aux symptômes sous-jacents.

2.3. ACCESSOIRES

L'appareil à infrasons DAS NOVAFON est équipé de série de deux embouts interchangeable. La société NOVAFON GmbH propose d'autres embouts non fournis à la livraison. Adressez-vous pour cela à votre revendeur ou bien rendez-vous sur www.novafon.de. Les appareils NOVAFON peuvent être utilisés uniquement avec les accessoires NOVAFON d'origine. En utilisant les accessoires d'autres fabricants, vous pouvez altérer le fonctionnement et la performance des appareils NOVAFON.

2.3.1. Embout de plaque

L'embout de plaque est utilisé pour le traitement de zones corporelles plus grandes et faciles à soulager. Il est inclus dans la livraison, et est également disponible comme pièce de rechange.

2.3.2. Embout à bille

L'embout à bille peut être utilisé pour un traitement ponctuel sur de petites surfaces. Il est inclus dans la livraison, et est également disponible comme pièce de rechange.

2.3.3. Accessoires optionnels

Sur notre site Internet, vous trouverez d'autres embouts destinés à différents objectifs thérapeutiques. Par ailleurs, votre appareil DAS NOVAFON sans fil est doté d'une station de charge et de caches USB. L'adaptateur fourni peut être utilisé pour le Sensi-Roller et des embouts intraoraux.

3. UTILISATION

3.1. MISE EN SERVICE

Chargez totalement l'appareil avant la mise en service (chapitre 3.3). Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil DAS NOVAFON. L'appareil démarre par défaut avec 100 Hz (☉). Appuyez de nouveau sur le bouton pour réduire la fréquence à 50 Hz (☽). La fréquence actuelle peut être déterminée à partir du voyant LED (fréquences). Pour éteindre l'appareil, appuyez une troisième fois sur le bouton.

3.2. RÉGULATION DE L'INTENSITÉ/DE LA PUISSANCE

Réglez l'intensité en appuyant de façon répétée sur le bouton

« Réglage de l'intensité ». Choisissez ici entre les niveaux d'intensité doux (☹), moyen (☺) et fort (☻). L'intensité sélectionnée peut être déterminée à partir du voyant LED (intensité). L'appareil démarre toujours avec le niveau d'intensité le plus bas (☹). Cela correspond également à la consigne de traitement de NOVAFON, qui consiste notamment à démarrer avec une intensité faible, et d'accroître celle-ci selon le ressenti et les besoins.

Remarque : La meilleure vibration est atteinte lorsque l'appareil peut être utilisé sans pression de contact supplémentaire.

3.3. CHARGEMENT

Pour charger l'appareil, utilisez uniquement le bloc d'alimentation et le câble USB-C fournis, ou alors la station de charge NOVAFON (non fournie). Pour le chargement, vous devez d'abord brancher le câble à l'appareil ou à la station de charge, et ensuite au bloc d'alimentation adapté à votre raccordement électrique. Ensuite seulement, vous pouvez brancher le bloc d'alimentation dans la prise. Chargez l'appareil jusqu'à ce que le voyant d'état de charge (LED) cesse de clignoter. Évitez d'utiliser l'appareil DAS NOVAFON pendant qu'il est en charge. Dès que le voyant LED ne clignote plus, l'appareil DAS NOVAFON est à nouveau pleinement opérationnel. L'appareil est doté d'un voyant indicateur de batterie faible. Lorsque le voyant d'état de charge (LED) clignote rapidement, vous pouvez encore utiliser votre appareil DAS NOVAFON pendant près de 10 minutes. Au bout de ce délai, l'appareil s'éteint automatiquement. Lorsque vous utilisez la station de charge pour le chargement, veillez à brancher et à débrancher doucement l'appareil sur le port USB. Évitez d'inverser l'appareil dans la station de charge afin d'éviter une détérioration.

3.4. EMBOUTS

Les embouts sont fixés à l'appareil à l'aide d'un raccord enfichable. Pour retirer les embouts de l'appareil, il suffit de les tourner d'un quart de tour et de les tirer légèrement. Pour les monter, il suffit de les insérer. Les embouts atteignent la position idéale lorsque les supports situés sur l'appareil et l'embout sont parfaitement posés les uns sur les autres. Les aimants aident à trouver la position finale. Avant de commencer le traitement, assurez-vous que l'embout utilisé est bien placé en position finale idéale.

Consultez l'image de la page 46, car elle illustre la position correcte de l'embout sur l'appareil.

4. APPLICATION

La thérapie locale par vibrations avec l'appareil à infrasons DAS NOVAFON peut être utilisée comme mesure de soutien pour toute une série de maladies de l'appareil locomoteur et du système nerveux. Les appareils à infrasons NOVAFON sont ainsi utilisés par les médecins et les thérapeutes en accompagnement thérapeutique pour traiter les douleurs de l'appareil locomoteur (par ex. douleurs musculaires ou articulaires) et dans la rééducation de maladies neurologiques (par ex. spasticités ou anosognosie après une attaque cérébrale). Les appareils peuvent également être utilisés dans l'environnement domestique grâce à leur manipulation simple. Il convient

de noter que les appareils à infrasons NOVAFON soulagent uniquement les symptômes, mais qu'ils ne soignent en aucun cas l'affection sous-jacente et qu'ils ne peuvent pas non plus remplacer une consultation médicale. Malgré l'application sûre, simple et non invasive, nous vous recommandons de discuter du traitement idéalement avec votre médecin traitant ou votre thérapeute. En cas d'aggravation des symptômes, demandez conseil à un médecin. Interrompez immédiatement le traitement en cas de malaise, d'étourdissement, de douleurs plus fortes et d'irritations cutanées. Merci de toujours prendre en compte les contre-indications listées au chapitre 5.

4.1. AUTO-APPLICATION À DOMICILE

La douleur est un symptôme courant des maladies aiguës et chroniques, telles que l'épicondylite, la tendinite, la myalgie ou la fibromyalgie, qui peuvent être réduites par une thérapie locale par vibrations.¹ En considérant les contre-indications (chapitre 5), l'appareil DAS NOVAFON est déplacé en ligne droite, par points ou en mouvements lents circulaires sur ou autour de l'endroit à traiter. L'appareil DAS NOVAFON peut également être utilisé sur des points de déclenchement à proximité de la zone douloureuse. En cas de doutes, merci de discuter de votre utilisation personnelle avec votre médecin traitant ou votre thérapeute. L'appareil DAS NOVAFON peut être utilisé directement sur la peau, mais également au travers de textiles. En plaçant l'appareil à infrasons, veillez à ce qu'il repose librement et sans pression sur la zone corporelle. Utilisez toute la surface de l'embout. La profondeur d'action de l'appareil DAS NOVAFON peut ainsi être pleinement exercée et les vibrations transmises d'une manière optimale. Pour un appui confortable, utilisez uniquement le propre poids de l'appareil DAS NOVAFON.

L'application individuelle thérapeutique ne devrait pas dépasser une durée maximale de 3 unités de traitement de 20 minutes chacune par jour. Il convient de noter que l'appareil DAS NOVAFON doit être éteint après 20 minutes d'utilisation pendant 15 minutes afin d'éviter une surchauffe. En cas de traitement de zones corporelles très douloureuses ou très sensibles (par ex. visage, cou, tête), la durée d'utilisation devrait être réduite et adaptée individuellement.

REMARQUE : Utilisation de produits de massage : Appliquez en principe les crèmes, pommades et produits de massage cosmétiques ou médicamenteux uniquement en couche mince ou placez une serviette fine entre l'appareil et la peau. Aucun liquide ou résidu ne doit pénétrer dans l'appareil DAS NOVAFON afin de ne pas l'endommager.

4.2. UTILISATION PROFESSIONNELLE DANS LA RÉADAPTATION NEUROLOGIQUE

Remarque : L'utilisation du traitement local par vibrations pour les maladies neurologiques doit être réalisée uniquement par du personnel qualifié (thérapeutes, médecins, personnel infirmier) ou après une instruction détaillée effectuée par ces personnes.

4.2.1. Spasticités

Les spasticités sont une conséquence fréquente des accidents cardiovasculaires et d'autres maladies du système nerveux central et

périphérique. Le traitement local par vibrations offre une méthode thérapeutique simple et non médicamenteuse en lien avec la physiothérapie. De nombreuses études ont pu constater une réduction de la spasticité ainsi qu'un contrôle et un fonctionnement de la motricité améliorés.² Les mécanismes d'efficacité sont ici le réflexe tonique vibratoire et la stimulation du système de la motricité sensorielle. En respectant les contre-indications (chapitre 5), le muscle spastique lui-même est traité à 50 Hz et l'antagoniste du muscle spastique avec 100 Hz. Le point de réflexion peut être directement sur le tendon, mais également sur le muscle. Il est possible de traiter en local, à savoir en restant sur un point, ou sur une surface par des mouvements massants. L'application avec l'appareil DAS NOVAFON ne devrait pas dépasser une durée de 20 minutes par unité. Le traitement peut être effectué jusqu'à 5 fois max. par semaine. Il convient de noter qu'une utilisation incorrecte peut provoquer une tonicité musculaire accrue. Interrompez immédiatement le traitement en cas d'apparition d'effets secondaires (chapitre 5).

4.2.2. Anosognosie

Plusieurs études ont pu constater une amélioration de la performance d'exploration chez les patients ayant subi un accident cardiovasculaire avec anosognosie, lorsque la musculature controlatérale à la lésion est stimulée par des vibrations.³ Cet effet est le résultat de la stimulation par la vibration des récepteurs d'étirement dans les muscles et les tendons du cou, ce qui provoque une rotation apparente de la tête. En respectant les contre-indications (chapitre 5), le point de stimulation correspondant sur la musculature opposée et postérieure de la nuque doit être trouvé lors de la réalisation du traitement. Ce point est déterminé en fixant un point brillant sur le mur (par ex. à l'aide d'un pointeur laser) dans une pièce obscurcie. Le thérapeute déplace lentement l'appareil DAS NOVAFON à 100 Hz et à une intensité moyenne verticalement le long de la musculature de la nuque. Pour ce faire, le patient est assis sur une chaise. Dès que le patient déclare que le point fixé se déplace sans que sa tête bouge, le point de stimulation correcte est déterminé. La durée totale de traitement ne devrait pas dépasser 40 minutes, et le temps de stimulation seul devrait être interrompu au bout de 10 minutes par une pause de 5 minutes. Au moins 15 séances thérapeutiques sont nécessaires au total pour atteindre un effet constant. Interrompez immédiatement le traitement en cas d'apparition d'effets secondaires (chapitre 5).

5. CONTRE-INDICATIONS

Les traitements avec les appareils à infrasons NOVAFON ne sont pas autorisés en cas de :

- Plaies ouvertes / eczéma (dans la zone corporelle à traiter)
- Athérosclérose (dans la zone corporelle à traiter)
- Épisodes récents d'épilepsie
- Grossesse
- Implants (dans la zone corporelle à traiter)
- Stimulateurs cardiaques
- Thromboses (dans la zone corporelle à traiter)
- Stimulateurs cérébraux

- Troubles du rythme cardiaque
- Tumeurs
- Zones inflammatoires aiguës (dans la zone corporelle à traiter)
- Épisodes aigus de maladies inflammatoires

Effets secondaires :

Veillez noter que dans de rares cas, les effets secondaires suivants peuvent apparaître :

- Intensification de la douleur / sensation désagréable
- Malaise / Étourdissement
- Irritations cutanées
- Réflexe / contractions musculaires involontaires

Interrompez immédiatement le traitement en cas d'apparition de l'un de ces effets secondaires. Si les symptômes persistent, consultez un médecin. Veillez noter que le traitement de la douleur, en particulier, peut entraîner une aggravation initiale des symptômes avant que vous ne remarquiez une amélioration. Veillez noter qu'une légère rougeur ou un léger échauffement de la peau n'est pas un motif d'inquiétude. Il s'agit d'un effet recherché de la thérapie locale par vibrations, qui résulte d'une augmentation de la circulation sanguine.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1. SYMBOLES UTILISÉS

~ Courant alternatif (CA)

≡ Courant continu (CC)

 Appareil de la classe de protection II selon la norme DIN EN 61140

Hz Hertz

KB Fonctionnement courte durée

mA Milliampère-heure

A Ampère

V Volt

 Mise au rebut selon directive UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEE)

 Indique le fabricant du dispositif médical

 Indique le numéro de série du fabricant afin d'identifier un dispositif médical spécifique

 Niveau de protection de la pièce appliquée : Type BF

 Limitation de température : Désigne les valeurs limites thermiques avec lesquelles le dispositif médical peut être utilisé en toute sécurité.

 Limite d'humidité

 Limite de pression atmosphérique

 Respecter le mode d'emploi

 utiliser uniquement à l'intérieur

 Avertissement général

6.2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Conditions de fonctionnement : 5 °C à 30 °C ; 15 % à 93 % d'humidité relative, non condensant ; 700 hPa à 1 060 hPa de pression atmosphérique

- Stockage /Transport : -5 °C à 40 °C ; jusqu'à 93 % d'humidité relative, non condensant ; 500 hPa à 1 060 hPa de pression atmosphérique
- Mode de fonctionnement : KB 20/15 min
- Bruit de fonctionnement : 70 dBA maximum
- Fiche secteur du chargeur SK3
 - Puissance d'entrée : CA 100-240 V, 50-60 Hz, 300 mA
 - Puissance de sortie : CC 5 V, 2 A
 - Une fiche secteur de type F (fiche UE) est fournie dans la livraison standard. D'autres adaptateurs secteur avec d'autres fiches de raccordement sont disponibles en option ou déjà présents dans des kits nationaux correspondants.
- Câble de charge USB A sur USB C, longueur : env. 1 m
- Batterie : Batterie au lithium-ion. Capacité 2 400 mAh. Tension 3,7 V
 - Durée de vie : 800 cycles de charge. Avec une batterie neuve, un chargement de batterie permet au minimum 6 unités de traitement de 20 minutes
- Les appareils sont conformes à la classe d'émission B et au groupe 1 selon la norme IEC 60601-1-2:2014 ou CISPR 11. Les appareils ont été testés avec les niveaux de test d'immunité au bruit pour une utilisation à domicile
- Catégorie de produit : Dispositif médical de la classe IIa selon la directive sur les dispositifs médicaux (93/42/CEE), par ailleurs, la conformité est déclarée, par la directive 2015/863/UE, avec
- La classe de protection IP22 qui affirme : Protégé contre l'insertion des doigts. Protégé contre la chute oblique de gouttes d'eau (en cas d'utilisation de caches USB non fournis dans la livraison standard).
- Fabricant : NOVAFON GmbH, Daimlerstrasse 13, 71384 Weinstadt, Allemagne

7. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité, et respectez-les.

⚠ AVERTISSEMENT : Aucune modification de cet équipement n'est permise sans l'autorisation du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Les appareils NOVAFON peuvent être utilisés uniquement avec les accessoires NOVAFON d'origine. En utilisant les accessoires d'autres fabricants, vous pouvez altérer le fonctionnement et la performance des appareils NOVAFON. Cela s'applique aussi au bloc d'alimentation et au câble de charge.

⚠ AVERTISSEMENT : Dans chacun des cas suivants, l'appareil ne doit en aucun cas être mis en service, et doit être réparé par le service clients :

- En cas d'infiltration de fluides dans l'appareil.
- En cas de fonctionnement anormal de l'appareil.
- En cas d'endommagement de l'appareil.
- En cas de défauts de sécurité apparents sur l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Évitez que l'appareil et le chargeur (adaptateur, câble de charge, station de charge) n'entrent en contact avec

une surface chaude (par ex. radiateur, plaque de cuisson, etc.). Cela pourrait endommager le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur ou l'isolation du câble.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais l'appareil sous le bain, sous la douche, dans des environnements riches en oxygène ou explosifs.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne placez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

⚠ AVERTISSEMENT : Les appareils de communication sans fil (stations Wi-Fi, téléphones portables, téléphones sans fil et stations de base associées) peuvent avoir une influence sur l'appareil. Vous devez donc les garder à une distance d'au moins 0,5 m de l'appareil pendant son utilisation. Cela s'applique aussi au câble et au bloc d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil en combinaison avec d'autres dispositifs médicaux, car cela pourrait avoir un impact sur la puissance et le fonctionnement de l'appareil et de l'autre dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour charger l'appareil, utilisez uniquement le câble de charge et le bloc d'alimentation fournis, ou alors la station de charge disponible séparément. Utilisez l'embout de raccordement adapté, le cas échéant.

⚠ AVERTISSEMENT : Évitez d'utiliser le bloc d'alimentation, le câble de charge ou la station de charge :

- en cas de dommages visibles ou de chute
- en cas d'exposition du bloc d'alimentation, du câble de charge ou de la station de charge à une humidité extrême
- en cas d'infiltration d'un fluide.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne faites jamais fonctionner la station de charge dans un environnement très humide ou qui suinte. N'oubliez pas que des nébulisateurs par ex. peuvent également générer de l'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT : Évitez d'utiliser l'appareil sous des couvertures, des oreillers, des serviettes, etc. ou dans tout autre endroit qui pourrait obstruer la ventilation de l'appareil. Vous courez un risque de surchauffe pouvant entraîner un incendie ou des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Des petites pièces (par ex. caches) peuvent se détacher et être ingérées. Risque d'étouffement !

REMARQUE : Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe de détérioration ou d'usure.

REMARQUE : Évitez tout choc sur l'appareil et les accessoires de charge.

REMARQUE : Pour éviter les détériorations, veillez à ce que l'appareil, et le cas échéant la station de charge, soient posés verticalement ou horizontalement sur un support stable pendant le chargement.

REMARQUE : N'inversez pas l'appareil dans la station de charge. Cela peut provoquer des détériorations.

REMARQUE : Protégez l'appareil de la poussière, des peluches et autres particules. La pénétration de poussière, de peluches et autres particules peut provoquer une panne de l'appareil.

REMARQUE : Afin d'éviter une usure précoce, rangez l'appareil uniquement dans un endroit sec, propre et à l'abri de la lumière UV (rayonnement solaire incl.).

REMARQUE : N'insérez aucun objet (câbles inclus) dans les entrées de l'appareil.

REMARQUE : Veillez à ce qu'aucune substance, telle que des liquides, des crèmes ou autres, ne puisse pénétrer dans l'appareil ou dans la prise de raccordement.

REMARQUE : Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures d'affilée. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance et ne le placez pas sur des surfaces inflammables pendant le chargement. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique la nuit.

REMARQUE : Ne coincez ou ne pincez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre l'embout et l'appareil. Pendant le traitement, tenez l'appareil exclusivement par la poignée.

Manipulez le produit avec précaution.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 20 minutes par application et laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Pour charger l'appareil, branchez le bloc d'alimentation directement à une prise.

8. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

8.1. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Ne nettoyez pas l'appareil pendant la charge. Débranchez l'appareil du circuit électrique pour le nettoyer. Pour un usage privé, utilisez un chiffon propre imbibé d'eau claire ou d'eau savonneuse douce pour nettoyer le boîtier et l'embout de l'appareil. Pour un usage clinique et professionnel, nettoyez et désinfectez le boîtier de l'appareil et tous les accessoires avec un désinfectant de surface approprié pour dispositifs médicaux avant et après chaque utilisation. En règle générale, NOVAFON recommande pour la désinfection des désinfectants sans alcool adaptés pour une utilisation sur des surfaces sensibles, comme par ex. SinAlc sensitiv de HIMED ou RHEOSEPT-WD plus Wipes de Rheosol. Essuyez ensuite le cas échéant avec un chiffon doux.

Si vous utilisez la station de charge, elle peut être nettoyée si besoin avec un chiffon propre imbibé d'eau claire ou d'une solution savonneuse douce. Ne nettoyez pas le port USB. Pour l'usage professionnel : Placez uniquement dans la station de charge des appareils préalablement nettoyés afin d'éviter les contaminations.

8.2. COMPORTEMENT EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENTS

En cas de dysfonctionnements sur l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clients. N'ouvrez jamais l'appareil, même pour résoudre des pannes. Si vous tentez de réparer l'appareil vous-même, votre garantie sera annulée.

8.3. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

L'appareil DAS NOVAFON n'est pas destiné à un contrôle ou un entretien régulier. Pour garantir un fonctionnement sûr, il est toutefois recommandé de vérifier régulièrement que les appareils ne présentent pas de dommages apparents. Par ailleurs, il est recommandé

d'effectuer un test de sécurité électrique, par exemple selon DGVU 3, au moins tous les 2 ans. Veuillez noter que les lois nationales peuvent néanmoins vous obliger à effectuer des contrôles de sécurité sur l'appareil. En règle générale, cela ne s'applique pas aux particuliers.

8.4. MISE AU REBUT

Cet appareil est soumis à la mise au rebut selon la directive UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEE). Il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de remettre l'appareil usagé pour une élimination respectueuse de l'environnement à un point de collecte désigné pour la mise au rebut des appareils électriques et électroniques. Lors de la mise au rebut de l'appareil, veuillez respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays. Vous pouvez également envoyer votre appareil usagé à la société NOVAFON et nous le mettrons au rebut pour vous.

9. GARANTIE

À partir de la date de livraison, nous accordons une garantie de 2 ans sur présentation de la preuve d'achat pour les défauts de l'appareil qui sont imputables à des défauts matériels ou de production. Pour la batterie, nous offrons une garantie de 6 mois.

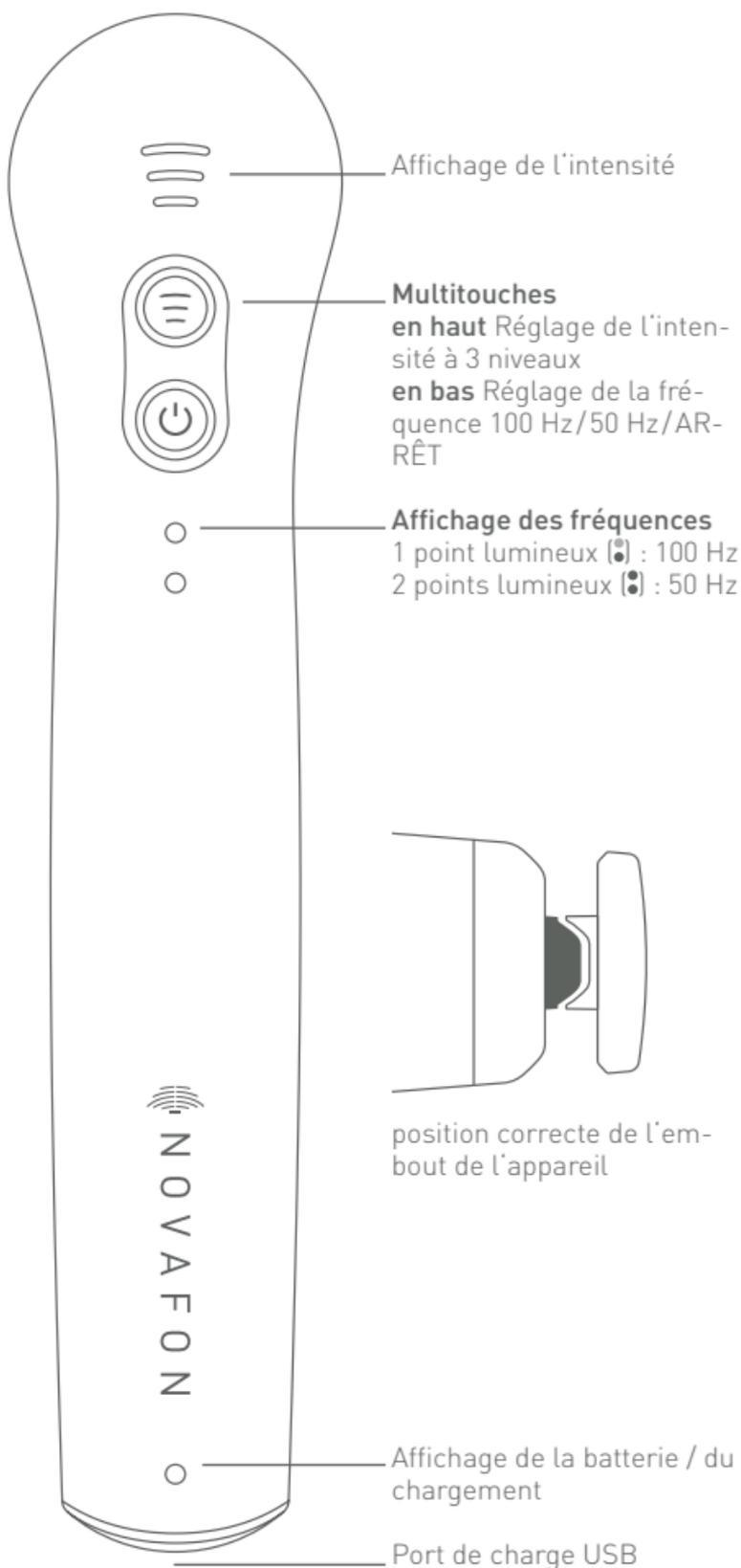
Les éléments suivants sont exclus de la garantie : Dommages dus à une utilisation non conforme, à l'usure normale et à la consommation (également valable pour les accessoires).

Pour toutes réclamations, veuillez prendre immédiatement contact avec votre revendeur. Le droit de rétractation (annulation de l'achat), de réduction (remise sur le prix d'achat) ou de livraison ultérieure est exclu dans un premier temps. Toutefois, vous avez le droit à une réduction ou à une rétraction si nous ne remédions pas à un défaut couvert par la garantie dans un délai raisonnable. De plus, nous ne garantissons pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect des instructions d'utilisation. Dans ces cas, la responsabilité est transférée à l'exploitant.

10. SERVICE À LA CLIENTÈLE

L'appareil ne doit être réparé que par le service clients de NOVAFON. N'envoyez pas votre appareil défectueux sans prévenir. Appelez-nous d'abord afin de discuter des dommages et des frais de réparation. Une réparation peut souvent coûter plus cher que l'achat d'un appareil neuf. Si une réparation plus chère survient pendant la période de garantie, NOVAFON propose un appareil de remplacement (toujours avec une garantie de 24 mois).

Le présent manuel peut également être consulté au format PDF sur www.novafon.de.



JFB Medical
46 route des bancs de pierre
69690 Bessenay

T 04 74 70 89 08
secretariat@jfb.fr

Supported by:



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

on the basis of a decision
by the German Bundestag

CE 0123

NOVAFON GmbH, Daimlerstraße 13, 71384 Weinstadt
info@novaфон.de, Tel: +49 (0) 7151 133 970, www.novaфон.de

0190026_Bedienungsanleitung-V05 – Stand: 08.01.2020